

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
حکمت ۴۸۰

وقال (عليه السلام):  
اِذَا احْتَمَمَ الْمُؤْمِنُ اَخَاهُ فَقَدْ فَارَقَهُ.

وقتی مؤمن برادرش را بہ شتم آورد،  
بہ یقین از او جدا شدہ است.

آپ نے فرمایا: جو چھوٹے مصائب کو بھی بڑا خیال کری  
گا اسے خدا بڑے مصائب میں بھی مبتلا کر دے گا

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
"If a believer enrages (ihtashama)  
his brother, it means that he will  
leave him."*

وقال (عليه السلام):  
أشدُّ الذُّنوبِ ما اسْتَحْفَ بِهِ صَاحِبُهُ

سخت ترین گناہان، گناہی است کہ گناہکار  
آن را سبک شمارد.

آپ نے فرمایا: سخت ترین گناہ وہ ہے جسے انسان  
ہلکا تصور کر لے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
The worst sin is that which the  
one who commits it takes it lightly*



حکمت ۴۷۵ اللہم صل علی محمد و آل محمد

وقال (علیہ السلام):  
القنَاعَةُ مَالٌ لَا يَنْقُذُ

قناعت مالی است کہ پامان نمی پذیرد.

آپ نے فرمایا: قناعت وہ مال ہے جو کبھی ختم ہونے  
والا نہیں ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Contentment is a wealth that is  
not exhausted*

وقال (علیہ السلام):  
الدُّنْيَا خُلِقَتْ لغيرِهَا، وَلَمْ تَخْلُقْ لِنَفْسِهَا

دنیا برای رسیدن به آخرت آفریده شد، نه برای  
رسیدن به خود.

آپ نے فرمایا: دنیا دوسروں کے لئے پیدا ہوئی ہے اور  
اپنے لئے نہیں پیدا کی گئی ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
This world has been created for  
other than itself and has not been  
created for itself*



حکمت ۴۶۱ اللہم صل علی محمد و آل محمد

وقال (علیہ السلام):  
الغیبة جُهدُ العاجزِ

غیبت کردن تلاش ناتوان است.

آپ نے فرمایا: غیبت کرنا کمزور آدمی کی آخری کوشش  
ہوتی ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Backbiting is the tool of the  
helpless*

وقال (علیہ السلام):  
النَّحْلُ وَالْإِنَانَةُ تَوَاقُلَانِ يَتَّبِعُهُمَا عُلُوُّ الْهِمَّةِ

بردباری و درنگ ہم آہنکنند و نتیجہ آن  
بلند ہمتی است۔

آپ نے فرمایا: بردباری اور صبر دونوں جڑواں ہیں اور ان  
کی پیداوار کا سرچشمہ بلند ہمتی ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Forbearance and endurance are  
twins and they are the product of  
high courage*



اللهم صل على محمد وآل محمد  
حکمت ۴۴۴

وقال (عليه السلام):  
قَلِيلٌ مَدُومٌ عَلَيْهِ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرٍ مَمْلُوءٍ مِنْهُ

چیز اندک کہ با اشتیاق تداوم یابد، بہتر از فراوانی  
است کہ رنج آور باشد۔

آپ نے فرمایا: مختصر عمل جس کی پابندی کی جا سکے  
اس کثیر عمل سے بہتر ہے جو انسان کو دل تنگ بنا دے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
A little that lasts is better than  
much that brings grief*

وقال (علیہ السلام):  
مَنْ كَرُمَتْ عَلَيْهِ نَفْسُهُ مَانَتْ عَلَيْهِ شَوْهُ

کسی کہ خود را کرامی دارد، ہوا و ہوس را خوار شمارد۔

آپ نے فرمایا: جسے اس کا نفس عزیز ہوگا اس کی  
نظر میں خواہشات بے قیمت ہوں گی (کہ انہیں سے  
عزت نفس کی تباہی پیدا ہوتی ہے) بنادے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Whoever maintains his own  
respect in view, his desires appear  
light to him*



وقال (عليه السلام):  
مَنْ عَظَّمَ صِغَارَ الْمَصَائِبِ ابْتَلَاهُ اللَّهُ بِكِبَارِهَا

کسی کہ مصیبت ہامی کوچک را بزرگ شمارد خدا او  
را بہ مصیبت ہامی بزرگ مبتلا خواهد کرد.

آپ نے فرمایا: جو چھوٹے مصائب کو بھی بڑا خیال کرے  
گا اسے خدا بڑے مصائب میں بھی مبتلا کر دے گا۔

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Whoever regards small distresses  
as big, Allah involves him in big  
ones*

وقال (عليه السلام):  
اذكروا انقطاع اللذات وبقاء التبعات

پایان لذت ها، و برجای ماندن تلخی ها را به یاد  
آورید.

آپ نے فرمایا: یہ یاد رکھو کہ لذتیں ختم ہونے والی ہیں  
اور ان کا حساب باقی رہنے والا ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Remember that pleasures will pass  
away while the consequences will  
stay.*



وقال (عليه السلام):  
 مَنْ أَوْأَى إِلَى مُتَقَاوِتٍ خَذَلَتْهُ الرِّجْلُ

کسی کہ بہ کارهای کوناگون پردازد، خوار شدہ، پیروز نمی گردد۔

آپ نے فرمایا: جو مختلف چیزوں پر نظر رکھتا ہے اس کی تدبیریں اس کا ساتھ چھوڑ دیتی ہیں

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
 Whoever hankers after contraries  
 gets no means of success*

حکمت ۴۰۹ اللہم صل علی محمد و آل محمد

وقال (علیہ السلام):  
الْقَلْبُ مُصْحَفُ الْبَصَرِ

قلب، کتاب چشم است  
(آنچه چشم بگردد قلب نشیند)

آپ نے فرمایا: دل آنکھوں کا صحیفہ ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
The heart is the book of the eye*



وقال (علیہ السلام):  
مَنْ ضَنَّ بِعَرْضِهِ فَلْيَدَعْ الْمِرَاءَ

ہر کس کہ از آبروی خود بینناک است از جدال پیرہیزد

آپ نے فرمایا: جو اپنی آبرو کو بچانا چاہتا ہے اسے  
چاہیے کہ لڑائی جھگڑے سے پرہیز کرے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Whoever is jealous of his esteem  
should keep from quarreling*

وقال (علیہ السلام):  
مِنَ الْعِصْمَةِ تَعَذُّرُ الْمُعَاصِي

دست نیا فتن بہ گناہ نوعی عصمت است

آپ نے فرمایا: گناہوں تک رسائی کا نہ ہونا بھی ایک  
طرح کی پاکدامنی ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Lack of access to sins is also a  
kind of chastity*



وقال (علیہ السلام):  
أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ

بزرگ ترین عیب آن کہ چیزی را کہ در خود داری، بر  
دیگران عیب بشماری

آپ نے فرمایا: بدترین عیب یہ ہے کہ انسان کسی عیب  
کو برا کہے اور پھر اس میں وہی عیب پایا جاتا ہو

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
The greatest defect is when you  
are concerned about the defect (in  
others) which is already present in  
yourself*

حکمت ۳۴۱ اللہم صل علی محمد وآل محمد

وقال (علیہ السلام):

يَوْمَ الْعَدْلِ عَلَى الظَّالِمِ أَشَدُّ مِنْ يَوْمِ  
الْجُورِ عَلَى الْمَظْلُومِ

روز انتقام گرفتن از ظالم سخت تر از ستمکاری بر  
مظلوم است

آپ نے فرمایا: بمظلوم کے حق میں ظلم کے دن سے  
زیادہ شدید ظالم کے حق میں انصاف کا دن ہوتا ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
The day of justice will be more  
severe on the oppressor than  
the day of oppression on the  
oppressed yourself*



وقال (عليه السلام):  
المُسْئِلُ حُرٌّ حَتَّى يَعِدَّ الْجُورَ عَلَى الْمَظْلُومِ

کسی کہ چیزی از او خواسته اند تا وعده نداده آزاد است

آپ نے فرمایا: جس سے سوال کیا جاتا ہے وہ اس وقت  
تک آزاد رہتا ہے جب تک وعده نہ کر لے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
The person who is approached  
with a request is free till he makes  
a promise oppressed yourself*

وقال (علیہ السلام):  
الدَّاعِي بِلاَ عَمَلٍ كَالرَّامِي بِلاَ وَتَرٍ

دعوت کنندہ بی عمل، چون تیر انداز بدون کمان است

آپ نے فرمایا: بغیر عمل کے دوسروں کو دعوت دینے والا ایسا ہی ہوتا ہے جیسے بغیر چلنے کمان کے تیر چلانے والا

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Whoever prays but does not exert  
effort is like one who shoots  
without a bow-string*



حکمت ۳۴۲ اللہم صل علی محمد وآل محمد

وقال (علیہ السلام):  
الغنى الأكبر اليأس عما في أيدي الناس

برترین بی نیازی و دارایی، نو میدی است از آنچه در  
دست مردم است

آپ نے فرمایا: لوگوں کے ہاتھ کی دولت سے مایوس  
ہو جانا ہی بہترین مال داری ہے (کہ انسان صرف خدا  
سے لو لگاتا ہے)

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
The biggest wealth is that one  
should not have an eye on what  
others possess*

وقال (عليه السلام):  
أقل ما يُلزمكم الله ألا تتعينوا بعمه على معاصيه

کمتین حق خدا بر عہدہ ثنائین است کہ از نعمت ہامی  
الہی در گناہان یاری نگیری

آپ نے فرمایا: خدا کا سب سے مختصر حق یہ ہے کہ  
اس کی نعمت کو اس کی معصیت کا ذریعہ بناؤ

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
The least right of Allah on you is  
that you should not make use of  
His favors in committing His sins*



وقال (علیہ السلام):  
اتَّقُوا مَعَاصِيَ اللَّهِ فِي انْخِلَاطٍ فَإِنَّ الشَّاهِدَ هُوَ الْحَاكِمُ

از نافرمانی خدا در خلوت ما پیر مینید، زیرا همان کہ گواہ  
است، داوری کند

آپ نے فرمایا: تنہائی میں بھی خدا کی نافرمانی سے ڈرو  
کہ جو دیکھنے والا ہے وہی فیصلہ کرنے والا ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Beware of disobeying Allah in  
solitude because the Witness (of  
that situation) is also the Judge*

وقال (عليه السلام):  
لَوْلَمْ يَتَوَعَّدِ اللهُ عَلَيَّ مَعْصِيَتِهِ لَكَانَ يَجِبُ عَلَيَّ سَكْرًا لِنِعْمِهِ

اگر خدا بر کنایان وعده عذاب ہم نمی داد، لازم بود به  
خاطر سپاسگزاری از نعمت ہائیش نافرمانی نشود.

آپ نے فرمایا: اگر خدا نافرمانی پر عذاب کی وعید نہ  
بھی کرتا جب بھی ضرورتھی کہ شکر نعمت کی بنیاد پر  
اس کی نافرمانی نہ کی جائے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Even if Allah had not warned of  
chastisement on those who are  
disobedient to Him, it will be obligatory  
by way of gratitude for His favors that  
He should not be disobeyed*



وقال (علیہ السلام):  
لَا تَصْحَبِ الْمَأْتِقَ فَإِنَّهُ يُزِينُ لَكَ فِعْلَهُ وَيُودِدُ أَنْ تَكُونَ مِثْلَهُ

ہمشین بی خرد مباح، کہ کار زشت خود را زیبا جلوه دادہ،  
دوست دارد تو ہمانند او باشی۔

آپ نے فرمایا: بیوقوف کی صحبت مت اختیار کرنا کہ وہ  
اپنے عمل کو خوبصورت بنا کر پیش کرے گا اور تم سے  
بھی ویسے ہی عمل کا تقاضا کرے گا

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Do not associate with a fool  
because he will beautify his actions  
before you and wish that you, too,  
be like him*

وقال (علیہ السلام):  
مَنْ تَذَكَّرَ بَعْدَ السَّفَرِ اسْتَعَدَّ

کسی کہ بہ یاد سفر طولانی آخرت باشد خود را آمادہ می سازد

آپ نے فرمایا: جو دوری سفر کو یاد رکھتا ہے وہ تیاری  
بھی کرتا ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Whoever keeps in view the distance  
of the journey remains prepared*



وقال (علیہ السلام):  
كُلُّ مُعَاَجِلٍ يَسْأَلُ الْأَنْظَارَ وَكُلُّ مُؤَجَّلٍ يَسْعَلُ بِالتَّوْبِيفِ

آنان کہ وقتان پامان یافته خواستار مهلتند، وآنان کہ مهلت  
دارند کوتاہی می ورزند

آپ نے فرمایا: جس کی موت جلدی آجاتی ہے وہ مهلت  
کا مطالبہ کرتا ہے اور جسے مهلت مل جاتی ہے وہ ٹال  
مٹول کرتا ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Anyone whom death overtakes  
early seeks time while the death of  
anyone who is deferred puts forth  
excuses for the postponement (of  
doing good deeds)*

وقال (علیہ السلام):  
إِذَا أُلْقِیْتُمْ قَتَابِرُوا اللّٰهَ بِالصَّدَقَةِ

ہر گاہ تم بدست شدید با صدقہ دادن، با خدا تجارت کنید

آپ نے فرمایا: جب غربت کا شکار ہو جاؤ تو اللہ سے  
صدقہ کے ذریعہ تجارت کر لو (صدقہ صرف دولت  
مندوں کے لئے نہیں ہے)

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
When you fall into destitution,  
trade with Allah through charity*



وقال (عليه السلام):  
صِحَّةُ الْجَسَدِ مِنْ قِلَّةِ الْحَسَدِ

سلامت تن در دوری از حسادت است.

آپ نے فرمایا: بدن کی صحت کا ایک ذریعہ حسد کی  
قلت بھی ہے

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Health of body comes from paucity  
of envy*

وقال (عليه السلام):  
 مَنْ طَنَّ بِكَ خَيْرًا فَصَدَّقَ طَنَّهُ

چون کسی بہ تو گمان نیٹ برد، خوشینی اور تصدیق کن

آپ نے فرمایا: جو تمہارے بارے میں اچھا خیال رکھتا ہو  
 اس کے خیال کو سچا کر کے دکھلا دو

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
 If a person has a good idea about  
 you make his idea be true.*



وقال (علیہ السلام):  
مِنْ أَشْرَفِ أَعْمَالِ الْكَرِيمِ غَفْلَةُ عَمَّا يَعْلَمُ

خود را بہ بی خبری نمایدن و چشم پوشی، از بہترین کارہای  
بزرگواران است۔

آپ نے فرمایا: کریم کے بہترین اعمال میں جان کرانجان  
بن جانا

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
The highest act of a noble person is  
to ignore what he knows*

وقال (علیہ السلام):  
احْضِدِ الشَّرَّ مِنْ صَدْرٍ غَيْرِكَ بِقَلْعِهِ مِنْ صَدْرِكَ

بدی را از سینہ دیگران، با کندن آن از سینہ خود، ریشہ کن نما۔

آپ نے فرمایا: دوسرے کے دل سے شر کا کاٹ دینا ہے تو  
پہلے اپنے دل سے اکھاڑ کر پھینک دو

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
Remove evil from the chest of  
others by eradicating it from your  
own*



وقال (عليه السلام):  
لَا طَاعَةَ لِمَخْلُوقٍ نِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ

بیچ اطاعتی از مخلوق، در نافرمانی پروردگار روا نیست

آپ نے فرمایا: آپ نے فرمایا: خالق کی معصیت کے ذریعہ مخلوق کی اطاعت نہیں کی جاسکتی ہے۔

*Imam Ali ibn Abu Talib (PBUH) said:  
No creature should be obeyed so  
long as such obedience means  
disobedience of the Creator.*